

Continúa La Tendencia de Invertir en Nacedoras Como Prioridad

Actualmente hemos estado en el negocio de incubadoras y nacedoras por más de 120 años a través de nuestras raíces con La Nationale, aproximadamente 100 años por lado de los equipos Buckeye y alrededor de 70 años de parte de Chick Master. Confesamos que no tenemos muchos de los empleados originales aún con nosotros (aunque persiste el rumor que una persona original de Buckeye sigue trabajando en el depósito en el edificio original en Ohio). El conocimiento adquirido a través de esos años tiende a pasarse de generación a generación y la experiencia acumulada nos favorece para formar "expectativas" que ayudan a planificar, y más importante aún, proveen una visión temprana a eventos que no conforman ese siempre factor cambiante llamado "norma".

En el mundo de la producción avícola los días son largos, las semanas laborales son más largas que para la mayoría de las personas y un año realmente tiene por lo menos 365 días. En nuestro mundo, los eventos de un día o de un mes rara vez son significativos. Sin embargo, cuando los eventos comienzan a demostrar tendencias a través de los años — entonces todos comenzamos a prestar atención. Hemos estado observando tal tendencia durante algunos años y pensamos que llegó el momento de compartir nuestros pensamientos con ustedes acerca de la manera en que nuestro mundo está cambiando.

No, no es otro artículo acerca de etapa única. Durante muchos años hemos tratado el tema. No hace falta decirles otra vez que la inversión significativa en equipos multi-etapa ahora llegó a ser algo que generalmente se ve en mercados emergentes y lugares en que falta capital, pero pocas veces se considera en los mercados más desarrollados del mundo.

No, este artículo se trata de la tendencia cambiante de actualizar nacedoras. Muchos de nuestros clientes han visto que

el impacto de la sala de nacedoras sobre el porcentaje de nacimientos y la calidad de las aves es mucho más significativo que invertir en incubadoras nuevas. Claramente no se debe interpretar que queremos decir que la conversión de multi-etapa a etapa única no tiene amplios beneficios económicos; lo tiene. Sin embargo, en la renovación de edificios existentes donde la conversión del proceso completo de multi-etapa a etapa única no sea una opción, está llegando a ser mucho más fácil justificar la decisión de invertir en nacedoras nuevas que realizar una inversión similar en equipos de incubadoras.

Observen cualquier incubadora multi-etapa en el mercado, incluyendo todas las nuestras. Hace más de 30 años la mayoría de los fabricantes

convirtieron a enfriamiento por agua. Hace más de 25 años la mayoría se convirtieron a controles electrónicos. La conversión al control climático multi-zona llegó a ser realidad para la mayoría entre 10 a 20 años atrás. En la última década hemos introducido el flujo de aire mejorado, mejor control por zona, un cambio de pensar acerca de los dampers controlados por temperatura a los dampers controlados por humedad, controles más sensibles. Hemos cambiado los tableros de control hechos por encargo a favor de componentes fácilmente disponibles y hemos renovado los sistemas de enfriamiento para que casi el 100% de los requerimientos de enfriamiento sean cumplidos por sistemas de agua, permitiéndoles a los clientes eliminar los efectos siempre dañinos del rociador de humedad.

Son todos avances positivos y que también pueden lograrse con las actualizaciones. Solamente las incubadoras más antiguas (¿Puedo atreverme a decir "de madera"?) no pueden ser actualizadas para incorporar cualquiera de estas modificaciones. Tal vez otros fabricantes no han sido tan proactivos en la realización de estas cosas, pero la mayoría ha hecho algo y, sino, gran parte de las actualizaciones de Chick



La nacedora Zephyr 256 de dos zonas.

llamado "norma".

A Nuestros Amigos de la Industria Avícola: **Su e-News de Chick Master**

El e-News de Chick Master está comenzando su 5º año. A través de ese tiempo hemos intentado desafiar la forma tradicional de pensar acerca de la incubación y la ventilación en la planta de incubación. Hemos hecho todo a nuestro alcance para mantenerle a usted informado acerca de las nuevas ideas y tendencias y hemos ayudado a provocar discusiones sanas sobre el rumbo futuro de nuestra industria. Hemos hecho recomendaciones de cómo cambiar la manera de incubar los huevos con la introducción de la incubación de etapa única, pero ¿qué de la nacedora? ¿Ha quedado atrás? Los huevos más grandes y de mejor fertilidad han causado estragos con los equipos más viejos que ahora luchan con cargas mayores de calor. ¿Qué se puede hacer? Desafiamos el valor de la muestra estadística de una o más bandejas. ¿Tal vez los niveles de la humedad dentro de la incubadora entera puedan ser un indicador más preciso de la condición del lote total de huevos? Hemos apoyado el concepto de velocidad variable y hacer que los ventiladores funcionen al revés para asegurar la eliminación de áreas de más calor dentro de las incubadoras.

El aumento del costo de energía y el requerimiento de responsabilidad ambiental ha instigado un replanteo completo en la manera de ventilar una planta de incubación y cómo remover las sustancias tóxicas, como el mercurio. Las cuentas más costosas de energía y la presión de usar energía renovable y calor reciclado para reducir nuestra huella de carbono están llegando a ser un catalizador para el cambio en nuestra industria. Chick Master es el líder del mercado en sistemas de recuperación de calor y el manejo de energía que fielmente cumplen la promesa que tantos ofrecen y pocos pueden lograr. Finalmente, los avances en la tecnología constantemente nos presentan con oportunidades de desarrollar productos nuevos o mejorar los existentes. El e-News es nuestro medio de informar a todos nuestros clientes acerca de las nuevas oportunidades en la forma de juegos de actualización o retro-adaptación para contribuir a que su planta de incubación se mantenga a la vanguardia con la última tecnología.

Todos esos temas importantes mencionados arriba, y muchos más, han sido desarrollados aquí en el e-News durante los últimos cinco años.

Hemos intentado proveer un balance interesante de artículos informativos y motivadores que cubren muchas facetas de nuestra industria. Este es SU e-News, por favor envíenos sus opiniones acerca de los temas que desea tratar en el futuro, para que los próximos cinco años sean tan interesantes y provechosos como lo han sido estos últimos.

Favor de enviar su e-mail a enews@chickmaster.com con sus sugerencias e ideas.

Continúa La Tendencia de Invertir en Nacedoras Como Prioridad

Master pueden adaptarse a esas máquinas, mejorándolas también.

Entonces, ¿por qué reemplazar las incubadoras multi-etapas actuales con máquinas nuevas? Mayor capacidad es solamente un reemplazo si la unidad nueva tiene mayor capacidad y puede ser ubicada en el mismo espacio. Sin duda, algunas de las unidades antiguas corren el peligro de derrumbe pero, aparte de eso, ¿qué propósito tiene?

Las nacedoras son otra historia. Las nacedoras de hace 10+ años tienen problemas inherentes relacionados a las aves de hoy y estos problemas no se solucionan fácilmente con actualizaciones. Los huevos son más grandes, la fertilidad del lote típico de huevos es más alta, los controles de las incubadoras provocan menos muertes tempranas o tardías, y los procedimientos de la transferencia han revelado cascarrones más y más frágiles — todo significa que más embriones vivos se colocan en las nacedoras. Esos embriones vivos están produciendo mucho más calor que sus contrapartes de hace 15, 20 ó 30 años. Los cálculos de 20% a 35% de masa adicional que produce calor, probablemente son muy precisos.

Las nacedoras típicamente tienen muy poco espacio interior disponible para intentar mitigar el impacto de la carga de mayor calor. Aunque el sistema de agua fría tiene la capacidad de proveer

más enfriamiento en las nacedoras, la forma de suministrarlo (el serpentín de cobre en la mayoría de nacedoras) simplemente no puede transferir el calor de manera efectiva. Bajar la temperatura del agua de enfriamiento simplemente causa más acumulación de plumón en los serpentines, dejando menos superficie disponible para transferir el calor en el momento crítico de mayor necesidad. Aumentar el rociado de agua sin tener un impacto negativo en los pollitos recién nacidos no es factible. En algunos casos, las nacedoras en uso no tienen acceso a agua fría y obligadamente dependen del rocío de humedad y aire acondicionado en su intento de incubar los pollitos y mantenerlos cómodos. Hoy en día este costoso proceso simplemente no es una manera aceptable de producir un producto de calidad.

Hace un tiempo, comprendimos que el registro del nacimiento de embriones viables transferidos a las nacedoras llegó a ser información de suma importancia. Al examinar esa información procedente de prácticamente cada planta de incubación de las cuales tenemos datos, hemos visto que los resultados son bien claros — el nacimiento de viables de la generación actual de nacedoras como nuestra serie Zephyr se ve por encima de 98%

mientras observamos que las nacedoras anteriores producen 2% a 3% menos. Actualmente, algunas de las instalaciones de nacedoras pierden hasta 5% de los embriones viables.

El nacimiento de los embriones viables es importante y sencillo de medir, mientras la calidad del pollito no se puede cuantificar tan fácilmente. Hay un número de enfoques que generalmente son aceptados como razonables y, sin importar el método, usted tendría que poder identificar las muertes y las reclasificaciones a una categoría más baja, debidas a las condiciones de la nacedora a diferencia de las causadas por mal comportamiento de la incubadora y/o prácticas pobres de transferencia. No mantener las temperaturas bastante bajas en la nacedora y la humedad excesiva son las dos fallas más comunes de la nacedora. Largas ventanas de nacimiento que causan la deshidratación y otras condiciones que bajan la calidad tienden más a indicar procedimientos operativos pobres de la planta de incubación y función deficiente de la incubadora.



Lo que hemos aprendido de la Zephyr de una zona (arriba) nos permitió desarrollar nuestra primera nacedora de dos zonas.

Lo que aprendimos de las nacedoras Zephyr de una sola zona — concentrar el flujo de aire de manera uniforme entre las bandejas, la reducción continua de la temperatura a medida que progresa el nacimiento, controlar la temperatura dentro de las bandejas al monitorear la relación de la temperatura del sensor

a la temperatura actual en las bandejas, etc. — nos permitió hacer poco tiempo introducir la primera nacedora de dos zonas que hemos ofrecido. (Si pudiese encontrar uno de los empleados de hace 130 años, tal vez podría confirmar lo que creo — ¡que estas nacedoras son las primeras nacedoras de dos zonas que jamás se ofrecieron antes en el mercado!) El estudio de los resultados de las nacedoras de dos zonas confirma la teoría que teníamos al iniciar el proceso del diseño — "Es posible tener una nacedora en que se logre el 100% de nacimiento de viables sin bajar la calidad." De hecho, cumplimos justamente esto en dos nacimientos diferentes solamente en el mes de junio.

Nuestros clientes bien se dan cuenta (confiamos) de las diferencias entre las nacedoras antiguas y la tecnología actual reflejada en la serie Zephyr. Han estado aprovechando esta tecnología que mejora el proceso, en cantidades suficientes para que podamos decir con certeza — "Las plantas de incubación actuales tienden más a invertir en nacedoras de reemplazo que en el reemplazo de incubadoras." Y con buena razón ☺

La Bandera de Precaución Sigue Ondeando

Queremos advertirles nuevamente que hace unos meses uno de nuestros clientes perdió el nacimiento de una nacedora llena de aves porque alguien colocó el control Génesis IV en el modo "Out of Service" (Fuera de Servicio) y se fue. En los controles Génesis IV antes del año 2007, la configuración Fuera de Servicio fue incorporada para permitir al personal de mantenimiento trabajar en el equipo sin peligro de lesiones.

Siendo que desactiva todas las alarmas, no fue diseñado para proveer un atajo para esta función cuando el personal de la planta de incubación abre las puertas. Lamentablemente, nos hemos enterado que varios de nuestros clientes han estado usando la configuración regularmente para justamente este propósito. Hemos lanzado a la venta varias actualizaciones de fácil instalación para que usted pueda mantener la alarma de sobre-temperatura activa aunque ponga el equipo "fuera de servicio".

También les hemos advertido en numerosas ocasiones que el uso del control de esta forma es una práctica peligrosa que usted no debe permitir.

Si tiene controles Génesis IV en incubadoras Avida o nacedoras Zephyr que le han sido entregadas antes del año 2007, por favor instale estas actualizaciones y entrene a su personal a usar la configuración de "Fuera de Servicio" correctamente, o tome ambas precauciones. Si tiene alguna pregunta, por favor póngase en contacto con su representante de ventas Chick Master.

Visítenos en
EUROTIER
2010
Hannover, Alemania
16 al 19 de noviembre

Visítenos y disfrute de nuestra hospitalidad mientras se familiariza con nuestra incubadora Avida S de etapa única y mucho, mucho más.

LA VENTILACION EN LA PLANTA DE INCUBACION ES MAS QUE AIRE FRESCO

La mayoría de ustedes estarían de acuerdo si digo que en nuestra industria es mucho más fácil invertir en incubadoras y nacedoras que invertir en el equipo que diseña/controla el ambiente en que esas unidades funcionan. Los posibles "¿Por qué?" son muchos pero los dos que sostengo son:

1) No existe manera fácil de medir el período de la recuperación de la inversión en equipos de ventilación, pues no forma parte en la línea directa del proceso de producir un pollito. La gerencia de las compañías generalmente quiere ver una explicación del retorno de la inversión para poder entender cómo se va a recuperar el dinero invertido. Esto es difícil de lograr con la mayoría de los sistemas de ventilación. Y...

2) Los distribuidores de los productos de ventilación no han podido lograr que los operarios entiendan el impacto que tiene el sistema de ventilación sobre el proceso de la incubación. Todo el mundo sabe de la necesidad de proveer aire a una temperatura razonable con un contenido adecuado de humedad, sin embargo en la práctica las condiciones en la mayoría de las plantas de incubación varían ampliamente entre día y noche, de una estación a otra. La calidad de los controles, la capacidad del equipo que debe realizar la tarea, la condición de los equipos demasados viejos para lograr su comportamiento original — todo aunado a la falta general de entendimiento en cuanto a

la importancia de mantener las condiciones correctas trae como resultado sistemas que son mayormente ineficientes e inefectivos.

Sin importar quién usted sea, no puede darse el lujo de continuar haciendo esto:

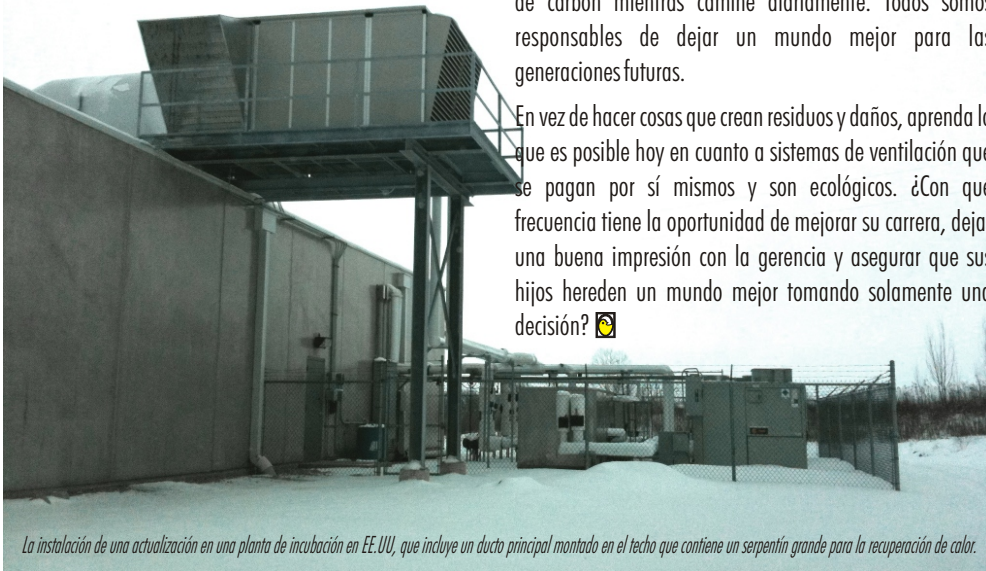
- Probablemente esté desperdiciando huevos debido a pobres porcentajes de nacimientos a causa de las condiciones inadecuadas del almacenamiento, salas incapaces de mantener temperaturas uniformes y consistentes de un extremo al otro, etcétera.

- Es muy probable que estén produciendo aves de una calidad inferior a la que deberían porque sus incubadoras y nacedoras no pueden mantener las condiciones correctas de temperatura y humedad sin activar sus propios sistemas dañinos (lea "rociadores de humedad").

- Están consumiendo mucho más energía al derrochar el aire acondicionado que se produce, circulando agua enfriada que no se requiere. No cosechan el calor térmico emitido por los embriones que podría reciclarse, y usan enfriadores para remover el calor lo que fácilmente podría hacerse con el mismo aire que ingresa.

Mejore su producto mientras ahorra dinero para su empresa. Tome la responsabilidad de dejar una huella más pequeña de carbón mientras camine diariamente. Todos somos responsables de dejar un mundo mejor para las generaciones futuras.

En vez de hacer cosas que crean residuos y daños, aprenda lo que es posible hoy en cuanto a sistemas de ventilación que se pagan por sí mismos y son ecológicos. ¿Con qué frecuencia tiene la oportunidad de mejorar su carrera, dejar una buena impresión con la gerencia y asegurar que sus hijos hereden un mundo mejor tomando solamente una decisión?



La instalación de una actualización en una planta de incubación en EE.UU., que incluye un ducto principal montado en el techo que contiene un serpentín grande para la recuperación de calor.

Si los repuestos son un rompecabezas para usted

...visite nuestra página de ventas en
www.chickmaster.com
y comience a ganar puntos hoy



Los Pollitos Producen CALOR



Aprovéchala!

¿Sabía usted que una planta de incubación típica que produce un millón de pollitos por semana generará casi 2 millones de kWh de energía térmica en un año?

Generalmente, esta energía se desperdicia en la atmósfera.

Chick Master puede mostrarle a usted la manera de reciclar casi toda esta energía para calentar el aire fresco de su planta de incubar mientras se reduce la carga de energía del enfriamiento.

No solamente tendrá un retorno rápido de la inversión, sino que también podrá reducir la huella de carbono.



Sistemas de Manejo de Energía Chick Master
Tel. EE.UU.: +1 201 871 8810 Tel. Reino Unido: +44 (0)1278 411000

Fisuras en los Huevos en la Transferencia

Estamos recopilando estadísticas acerca de las fisuras en los huevos en la transferencia con la intención de cuantificar una hipótesis: La importancia de buen equipo y técnicas del proceso de la transferencia en una planta de

incubación de etapa única son mucho más importantes que el mismo procedimiento en una planta de máquinas multi-etapa. Hablando desde el punto de vista de la observación y con pocas estadísticas para respaldar esas observaciones, vemos la evidencia clara que el proceso de la etapa



Pisos lisos y coches bien cuidados son una de las claves para reducir las fisuras en los huevos durante la transferencia.

única (al emplearse adecuadamente) resulta en mayor transferencia de los sólidos del cascarón al embrión en desarrollo. Las pruebas hechas con los residuos sólidos de las aves (el mismo lote, diferentes tipos de incubadoras) confirman fácilmente que los pesos esqueléticos y de los órganos pesados de las aves de etapa única son mayores. Las diferencias son tan notables que no podemos ver otra posibilidad que pensar que esos sólidos proceden del material del cascarón.

Esa conclusión "medida" es fácil de comprobar — simplemente triture un cascarón típico de un nacimiento de máquinas multi-etapa, y luego triture un cascarón de un nacimiento de máquinas de etapa única. El cascarón de

equipos multi-etapa tenderá a romperse en piezas grandes, las cuales permanecerán unidas durante largos períodos de tiempo; el cascarón de etapa única se transformará en polvo casi de forma inmediata y caerá de

su mano como polvillo y en pedazos pequeños. La naturaleza frágil del cascarón de etapa única es obvia.

Esas conclusiones nos llevan a examinar el proceso de la transferencia. El manipuleo brusco, los coches descuidados, pisos dañados, herramientas para la

transferencia en estado deplorable, equipos de vacunación demasiado violento en su trato con el huevo — todos estos factores y muchos más eventos sutiles — todos contribuyen a lo que creemos es una incidencia de fisuras de los cascarones desde que se remueven los huevos de la incubadora hasta su descanso en la nacedora.

Si usted tiene algunos datos o quisiera expresar sus comentarios acerca de este tema, favor de enviarnos un e-mail a enews@chickmaster.com. Nos encantará que se comunique con nosotros. Mientras tanto, haremos lo mejor posible para difundir esta base de información y compartir los resultados con usted, juntos a los comentarios o ideas recibidas de sus contrapartes v

Pregunte a los "Eggspertos"



Chip Campbell

Su oportunidad de consultar a nuestros expertos en incubación y embriología

Q Mis pollitos nacen más tarde con muchos picados vivos con uno o dos pollitos mojados por bandeja. Ahora estamos terminando el verano aquí en Ohio. ¿Cuál es tu opinión acerca de esto?

Sr. A. Fellows - USA

A Es probable que la temperatura interna de los huevos esté por debajo de la temperatura óptima 17-19°C (62-66°F) durante el almacenamiento.

Es sorprendente cómo las temperaturas nocturnas pueden llegar a ser tan bajas aún en las estaciones más cálidas del año. Siempre es una buena práctica monitorear las temperaturas de sus huevos diariamente cuando lleguen de las granjas. También, usted debe asegurarse que los huevos se pre-calienten adecuadamente y de manera uniforme, y que se coloquen en la incubadora de manera puntual. Además, es esencial verificar la hora en que lleguen al punto fijo para estar seguros que ha transcurrido el tiempo óptimo de incubación para su raza, edad de los lotes, y la edad del huevo. Otra práctica que ayuda es transferir las bandejas con huevos de la parte inferior de la incubadora y ponerlos en las bandejas superiores de la nacedora para lograr más uniformidad de temperatura en estos huevos.

También es esencial que verifique todas las calibraciones de la temperatura de la incubadora y la nacedora regularmente y cualquier otra temperatura ambiental en la planta de incubación. Usted debe usar un termómetro maestro de mercurio para calibrar el maletín de calibración antes de usarlo.

Por favor envíe sus consultas para 'Pregunte al Eggspert' a: mktg@chickmaster.com

Le invitamos a nuestro Seminario Técnico

Sobre el Proceso y la Ciencia de la Incubación

Presentaremos un Seminario especial de Chick Master el miércoles 22 de septiembre 2010 en el Hotel Dann Carlton de Medellín, Colombia. Los temas incluirán los últimos adelantos en sistemas de carga única y múltiple, el desarrollo embrionario, técnicas de ahorro de energía y cómo obtener mejor rendimiento de sus plantas de incubación. Para inscribirse, llame a Ana Valarezo al +1-201-871-8810 ext. 100, o por email a avalarezo@chickmaster.com. El seminario es gratuito e incluirá un desayuno ligero, receso de café y un almuerzo ligero.



Por favor comuníquese para obtener información de productos o apoyo que pueda necesitar.



UN POCO DE DIVERSIÓN

El viento sopló con tanta furia el otro día que una de nuestras gallinas puso el mismo huevo tres veces. . .